

THE ROUTLEDGE HANDBOOK OF SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE

Edited by Kim Potowski
Spanish List Advisor: Javier Muñoz-Basols

CONTENTS

<i>Notes on contributors</i>	<i>ix</i>
1 Spanish as a heritage/minority language: a multifaceted look at ten nations <i>Kim Potowski</i>	1
PART I	
Social issues	15
2 A historical view of US <i>latinidad</i> and Spanish as a heritage language <i>Andrew Lynch</i>	17
3 Spanish in U.S. language policy and politics <i>Phillip M. Carter</i>	36
4 Spanish language use, maintenance, and shift in the United States <i>Devin Jenkins</i>	53
5 Spanish in linguistic landscapes of the U.S. <i>José M. Franco Rodríguez</i>	66
6 Linguistics and Latino studies: intersections for the advancement of linguistic and social justice <i>Lourdes Torres</i>	78
7 Spanish and identity among Latin@s in the U.S. <i>Rachel Showstack</i>	92

8	Spanish as a heritage language and the negotiation of race and intra-Latina/o hierarchies in the U.S. <i>Rosalyn Negrón</i>	107
9	Queering Spanish as a heritage language <i>Holly Cashman and Juan Antonio Trujillo</i>	124
PART II		
	Linguistic studies	143
10	Morphology, syntax, and semantics in Spanish as a heritage language <i>Silvina Montrul</i>	145
11	Heritage Spanish phonetics and phonology <i>Rebecca Ronquest and Rajiv Rao</i>	164
12	The lexicon of Spanish heritage language speakers <i>Marta Fairclough and Anel Garza</i>	178
13	Heritage Spanish pragmatics <i>Derrin Pinto</i>	190
14	Neurolinguistic approaches to Spanish as a heritage language <i>Harriet Wood Bowden and Bernard Issa</i>	203
15	Psycholinguistic perspectives on heritage Spanish <i>Jill Jegerski</i>	221
16	Child heritage speakers' morphosyntax: rate of acquisition and crosslinguistic influence <i>Naomi Shin</i>	235
17	Sociolinguistic variation in U.S. Spanish <i>Rena Torres Cacoullos and Grant M. Berry</i>	254
18	Spanish dialectal contact in the United States <i>Daniel Erker</i>	269
19	Understanding and leveraging Spanish heritage speakers' bilingual practices <i>Almeida Jacqueline Toribio and Leah Durán</i>	284

PART III	
Educational issues	299
20 Towards the development of an analytical framework for examining goals and pedagogical approaches in teaching language to heritage speakers <i>Guadalupe Valdés and María Luisa Parra</i>	301
21 Outcomes of classroom Spanish heritage language instruction <i>Melissa A. Bowles</i>	331
22 Critical language awareness and Spanish as a heritage language: challenging the linguistic subordination of US Latinxs <i>Jennifer Leeman</i>	345
23 Differentiated teaching: a primer for heritage and mixed classes <i>Maria Carreira and Claire Hitchins Chik</i>	359
24 Key issues in Spanish heritage language program design and administration <i>Sara Beaudrie</i>	375
25 Spanish for the professions and community service learning: applications with heritage learners <i>Ann Abbott and Glenn Martínez</i>	389
26 Spanish heritage speakers studying abroad <i>Rachel Shively</i>	403
27 Expanding the multilingual repertoire: teaching cognate languages to heritage Spanish speakers <i>Ana Carvalho and Michael Child</i>	420
28 Developing Spanish in dual language programs: preschool through twelfth grade <i>Kathryn Lindholm-Leary</i>	433
29 What do we know about U.S. Latino bilingual children's Spanish literacy development? <i>Jeannette Mancilla-Martinez</i>	445

PART IV	
Spanish as a minority/heritage language outside of the U.S.	461
30 Spanish in the Antipodes: diversity and hybridity of Latino/a Spanish speakers in Australia and Aotearoa-New Zealand <i>Criss Jones Díaz and Ute Walker</i>	463
31 Spanish as a heritage language in Italy <i>Milin Bonomi and Laura Sanfelici</i>	479
32 Spanish as a heritage language in Germany <i>Carmen Ramos Méndez-Sahlender</i>	492
33 Spanish as a heritage language in Switzerland <i>Verónica Sánchez Abchi</i>	504
34 Chilean Spanish speakers in Sweden: transnationalism, trilingualism, and linguistic systems <i>Maryann Parada</i>	517
35 Spanish as a minority/heritage language in Canada and the UK <i>Martin Guardado</i>	537
36 Language issues for US-raised ‘returnees’ in Mexico <i>Clare Mar-Molinero</i>	555
<i>Index</i>	568